EN

Safety Information

NOTICE! Damage hazard
- The freedom of movement of semi-trailers (of the outer edges of the semi-trailer when turning or jackknifing) and other vehicle attachments must not be restricted.

NOTE
- Observe the safety instructions in the installation manual for the parking cooler.

DE

Sicherheitsinformation

ACHTUNG! Beschädigungsgefahr
- Die Bewegungsfreiheit von Aufliegern (die äußeren Kanten des Aufliegers beim Einlenken oder Einknicken) und anderen Fahrzeuganbauten darf nicht eingeschränkt werden.

HINWEIS
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise in der Montageanleitung der Standklimaanlage.

FR

Consignes de sécurité

AVIS ! Risque d'endommagement
- Veillez à ce que la liberté de mouvement des semi-remorques (les bords extérieurs de la semi-remorque lors du braquage ou du pivotement) et d'autres équipements du véhicule ne soit pas restreinte.

REMARQUE
- Respectez les consignes de sécurité figurant dans les instructions de montage du climatiseur.

ES

Información de seguridad

¡AVISO! Peligro de daños
- La libertad de movimientos del semirremolque (los bordes exteriores del semirremolque al tomar una curva o doblar una esquina) y de otros accesorios montados en el vehículo no debe quedar mermada.

NOTA
- Observe las indicaciones de seguridad de las instrucciones de montaje del equipo de aire acondicionado a motor parado.

PT

Indicações de segurança

NOTA! Risco de danos
- A liberdade de movimentos dos atrelados (as arestas exteriores do atrelado ao virar ou manobrar) e outros reboques não pode ficar limitada.

OBSERVAÇÃO
- Cumpra as indicações de segurança incluídas nas instruções de montagem da unidade fixa de ar condicionado.

IT

Istruzioni per la sicurezza

AVVISO! Rischio di danni
- La libertà di movimento dei semirimorchi (gli spigoli esterni del semirimorchio in caso di sterzata o sbandamento laterale) e di altre parti attaccate al veicolo non deve essere limitata.

NOTA
- Osservare le istruzioni di sicurezza riportate nelle istruzioni di montaggio del climatizzatore autonomo.

NL

Veiligheidsinformatie

LET OP! Gevaar voor schade
- De bewegingsvrijheid van opleggers (de buitenste randen van de oplegger bij het sturen of inknikken) en andere aangebouwde voertuigonderdelen mag niet worden beperkt.

INSTRUCTIE
- Neem de veiligheidsaanwijzingen in de montagehandleiding voor de standairco in acht.

DA

Sikkerhedshenvisninger

VIGTIGT! Fare for beskadigelse
- Bevægelsesfriheden for sættevogne (sættevognens yderste kanter, når der drejes) og andre udbygninger på køretøjet må ikke begrænses.

BEMÆRK
- Overhold sikkerhedsanvisninger i monteringsvejledningen til standklimaanlægget.

SV

Säkerhetsanvisningar

OBSERVERA! Risk för skada
- Släpvagnarnas rörelser (vagnens ytterkanter vid körning runt kurvor eller svängning) och andra påbyggnadsdelars rörelser får inte hindras.

ANVISNING
- Följ säkerhetsanvisningarna i monteringsanvisningen för parkeringskylaren.

NO

Sikkerhetsinformasjon

PASS PÅ! Fare for skader
- Bevegelsesfriheten til påliggere (de utvendige kantene på utliggeren ved innkobling eller bøying) og andre påbygg må ikke begrenses.

MERK
- Følg sikkerhetsanvisningene i monteringsveiledningen for parkeringskjøleren.

FI

Turvallisuusohjeita

HUOMAUTUS! Vahingonvaara
- Puoliperävaunujen (puoliperävaunun ulkoreunat käännettäessä tai taitettaessa) ja muiden ajoneuvorakenteiden liikkumavapautta ei saa rajoittaa.

OHJE
- Noudata taukoilmastointilaitteen asennusohjeen sisältämiä turvallisuusohjeita.

RU

Указания по технике безопасности

ВНИМАНИЕ! Риск повреждения
- Не должна ограничиваться свобода движения полуприцепов (наружных краев полуприцепа при повороте или изгибе соединения) и других навесных узлов автомобиля.

УКАЗАНИЕ
- Соблюдайте указания по технике безопасности, приведенные в руководстве по монтажу стояночного кондиционера.

PL

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

UWAGA! Ryzyko uszkodzenia
- Nie ograniczać swobody ruchu naczep (zewnętrzna krawędź naczepy przy skręcie lub zginaniu) oraz innych nadbudowanych części pojazdu.

WSKAZÓWKA
- Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji montażu klimatyzatora postojowego.

SK

Bezpečnostná informácia

POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia
- Nesmie dôjsť k obmedzeniu voľnosti pohybu návesov (vonkajšie hrany návesu pri zabočení alebo vybočení) a ostatných prístavieb vozidla.

POZNÁMKA
- Riaďte sa bezpečnostnými pokynmi v návode na montáž parkovacej klimatizácie.

CS

Bezpečnostní informace

POZOR! Nebezpečí poškození
- Nesmí být omezena volnost pohybu návěsů (vnější okraje návěsu při zatáčení nebo při zalomení) a jiných nástaveb vozidla.

POZNÁMKA
- Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k montáži nezávislé klimatizace.

HU

Biztonsági információk

FIGYELEM! Károsodás veszélye
- A nyergesutánfutók (illetve bekormányozás vagy behajlás esetén azok külső peremei) és más járműfelépítmények mozgási szabadsága nem korlátozódhat.

MEGJEGYZÉS
- Tartsa be a parkolóhűtő szerelési útmutatójában található biztonsági útmutatásokat.

DOMETIC

dometic.com

YOUR LOCAL DEALER	YOUR LOCAL SUPPORT	YOUR LOCAL SALES OFFICE
dometic.com/dealer	dometic.com/contact	dometic.com/sales-offices

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB • Hemvärnsgatan 15 • SE-17154 Solna • Sweden

4445103536 2021-07-27

DOMETIC

CLIMATE CONTROL COOLAIR

SP950C, SPX1200C

EN	**Compressor unit**	Safety Information
DE	**Kompressoreinheit**	Sicherheitsinformation
FR	**Unité du compresseur**	Consignes de sécurité
ES	**Compresor**	Información de seguridad
PT	**Compressor**	Indicações de segurança
IT	**Compressore**	Istruzioni per la sicurezza
NL	**Compressoreenheid**	Veiligheidsinformatie
DA	**Kompressorenhed**	Sikkerhedshenvisninger
SV	**Kompressorenhet**	Säkerhetsanvisningar
NO	**Kompressorenhet**	Sikkerhetsinformasjon
FI	**Kompressoriyksikkö**	Turvallisuusohjeita
RU	**Компрессорный модуль**	Указания по технике безопасности
PL	**Jednostka kompresora**	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
SK	**Kompresorová jednotka**	Bezpečnostná informácia
CS	**Kompresorová jednotka**	Bezpečnostní informace
HU	**Kompresszor**	Biztonsági információk